

Pataka viniyoga

Natyarambhae	– Beginning of the dance – Tánc kezdete
Vaarivahae	– Rain clouds – Felhő
Vanai	– Forest – Erdő
Vastu nishedhanae	– To deny, object, avoid – Megtilt
Kuchasthalae	– Bosom – Mell, kebel
Nishayam (cha)	– Night – Éjszaka
Nadyam	– River – Folyó
Amaramandalae	– Heaven – Mennysország
Thurangae	–Horse – Ló
Khandanae	– Cutting – Vágni
Vayou	– Wind – Szél
Shayanae	– Sleeping – Lefeküdni, aludni
Gamanodhyamae	– Walking – Menni
Prataapae (cha)	– Show power – Bátorság
Prasaadae (cha)	– Bless – Kegy
Chandrikayam	– Moon light – Holdvilág, holdfény
Ghana tapae	– Strong sunlight – Felperzsel a Nap
Kavaadapaatanai	– Opening & closing door – Kinyitni az ajtót
Sapthavibhakthiyarthaee	– Mentioning of the seven cases – Szankszrit 7 esete
Tharangake	– Waves - Fodrozódik
Veede pravesha babe pi	– Entering a street – Ki/belépni az utcára/ról
Samatvae (cha)	– Equality – Egyenlőség
Anga ragakae	– Massaging or applying sandal paste – Olajjal bekenni
Aathmarthae	– Oneself – Én
Shapathae (chape)	– Take an oath – Esküt tenni
Dhrooshnim bhava nidharshanam	– Silence, Secret act – Csend
Thaala patrae (cha)	– Palm leaf, write letter - Pálmalevél
Kheitae (cha)	– Shield – Pajzs
Dravyadi sparshanae tatha	– Touching things – Megérinteni dolgokat
Ashirvadae kriyayam (cha)	– Blessing – Áldás
Nripasreshtasya bavanae	– Powerful king – Király
Thathra Tatre trivachanae	– To say 'this' or 'that' – Ezt és ezt mutat/mond
Sindhau (cha)	– Ocean - Tenyér
Sukrithikramaee	– To be good – Jótettek sora
Sambhodhanae	– Address someone – Címez valakinek
Purogaipae	– To move forward – Előre menni
Khadga rupasya dharane	– Sword – Kardot tartani (khadga sword, roopasya form, dharanae to wear)
Mashae	– Month – Hónap
Samvathsarae	– Year – Év
Varsha dinae	– Rainy day – Eső
Samarjanae tattha	– To sweep – Söprögetni
Yevamardhhyeshu yujanthae pataka hasta bhavanaha	